

activité	activity	activiteit
Tâche spécifique effectuée nécessitant une affectation de ressources. C'est un élément d'un module de travail aboutissant à un livrable ou à une réalisation concrète.	Specific task performed for which resources are used. It's a work package component which shall result in a deliverable or an output.	Specifieke taak waarvoor middelen worden ingezet. Onderdeel van een werkpakket en moet uitmonden in een eindresultaat of output.
aide d'état	state aid	Staatssteun
Une aide d'État désigne l'intervention d'une autorité publique (nationale, régionale ou locale), par le biais de ressources publiques, pour soutenir certaines entreprises ou la production de certains biens. Une entreprise qui bénéficie d'une telle aide se trouve ainsi avantagée par rapport à ses concurrents. Le contrôle des aides d'État répond donc à la nécessité de maintenir une concurrence libre et loyale au sein de l'Union européenne. Les aides accordées de manière sélective par les États membres ou au moyen de ressources d'État et qui sont susceptibles d'affecter les échanges entre États membres et de fausser la concurrence sont donc interdites (Article 107 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne — TFUE). L'aide d'État peut néanmoins être autorisée si elle est justifiée par des objectifs d'intérêt économique général (SIEG), si elle relève du Règlement Général d'Exemption par Catégorie (ex. : Article 20 – Coûts de la coopération des PME dans la CTE), si elle relève de la règle « de minimis » ou si elle a été notifiée à la Commission.	State aid means action by a (national, regional or local) public authority, using public resources, to favour certain undertakings or the production of certain goods. A business that benefits from such aid thus enjoys an advantage over its competitors. Control of state aids thus reflects the need to maintain free and fair competition within the European Union. Aid which is granted selectively by Member States or through state resources and which may affect trade between Member States or distort competition is therefore prohibited (Article 107 of the Treaty on the Functioning of the European Union - TFEU). State aid may nonetheless be permitted if justified by objectives of general economic interest (SGEI), if it falls within the General Block Exemption (e.g. Article 20 - Cooperation costs of SMEs in ETC), if it falls within the de minimis or if it has been notified to and approved by DG Competition.	Maatregel van een (nationale, regionale of lokale) overheid waarbij staatsmiddelen worden gebruikt om bepaalde ondernemingen of de productie van bepaalde goederen te ondersteunen. Een bedrijf dat dergelijke steun krijgt, wordt dus bevoordeeld ten opzichte van concurrenten. Er wordt dan ook gecontroleerd op staatssteun om te zorgen dat er sprake blijft van vrije en eerlijke mededinging in de Europese Unie. Steun die door lidstaten selectief wordt toegekend of met staatsmiddelen wordt bekostigd en die de handel tussen de lidstaten kan beïnvloeden of de mededinging kan vervalsen, is daarom verboden (artikel 107 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie - VWEU). Staatssteun kan evenwel toegestaan zijn als deze wordt gerechtvaardigd door doelstellingen van algemeen economisch belang (DAEB), als deze onder de algemene groepsvrijstelling valt (bijv. artikel 20, Samenwerkingskosten van kmo's bij ETS), onder de de-minimis-drempel valt, of is aangemeld bij en goedgekeurd door DG Competition.
Allocation proportionnelle des coûts	pro-rata allocation of costs	pro-rata-berekening van

apports soutenue par celle-ci. Affectation proportionnelle des coûts, recettes, quotes- parts etc., à un projet ou partenaire de projet sur la base de méthodes de calcul justes, équitables et vérifiables.	Proportionate allocation of costs, revenue, shares, etc. to a project or project partner on the basis of a fair, equitable and verifiable calculation method.	kosten Verhoudingsgewijze toerekening van kosten, inkomsten, aandelen e.d. aan een project of projectpartner op basis van een eerlijke, billijke en verifieerbare berekenningsmethode.
amortissement "L'amortissement est la perte de la valeur d'un bien au fil du temps. Le prix d'achat intégral d'un bien est éligible s'il est utilisé exclusivement pour le projet pendant toute sa durée de vie économique et amortissable. L'amortissement peut être éligible sous réserve que le coût se rapporte exclusivement à la période de soutien et qu'aucune aide publique n'ait contribué à l'acquisition du bien amorti.	depreciation Depreciation is a loss in value of an asset over time. The full purchase price of an asset is eligible if the item is solely used for the project during its total economic and depreciable lifetime. Depreciation may be eligible, provided the cost relates exclusively to the period of support and that no public grants have contributed towards the acquisition of the depreciated asset.	afschrijving Afschrijving is de waardevermindering van activa in de loop van de tijd. De volledige aanschafprijs van activa is subsidiabel als het artikel gedurende zijn hele economische en afschrijfbaar levensduur uitsluitend voor het project wordt gebruikt. Afschrijvingskosten kunnen subsidiabel zijn, mits deze uitsluitend betrekking hebben op de steunperiode en mits er geen overheidssubsidie is verleend voor de aanschaf van de afgeschreven activa.
annexe Documents joints au formulaire principal à soumettre au Programme à diverses étapes (ex. : Formulaire de candidature, rapport d'avancement).	annex Documents attached to the main form to be submitted to the programme at different stages (e.g., Application form, Progress report).	bijlage Documenten die worden gevoegd bij de eigenlijke formulieren (bijv. aanvraagformulier, voortgangsrapport) die in diverse fasen moeten worden ingeleverd bij het programma.
Axe Prioritaire du Programme Domaine d'intervention thématique au sein du Programme.	Programme priority (axis) Area of thematic intervention in the programme.	Programmaprioriteit (as) Thematisch interventiegebied binnen het programma.
barème standard de coûts unitaires L'une des options de coûts simplifiés. Un barème standard de coûts unitaires comprend une liste préétablie des prix habituellement pratiqués pour les quantités prédéfinies liées à une activité. Les dépenses	standard scale of unit costs One of the simplified cost options. A standard scale of unit costs comprises of pre-established standard prices that apply to pre- defined quantities related to an activity. The eligible expenditure is calculated by multiplying the standard	standaardschaal van eenheidskosten Een van de vereenvoudigde kostenopties. Een standaardschaal van eenheidskosten bestaat uit vooraf bepaalde standaardprijzen die gelden voor vooraf bepaalde hoeveelheden in

éligibles sont calculées en multipliant le coût standard par les unités réalisées (activités quantifiées, services fournis, etc.). En général, les barèmes standard de coûts unitaires sont basés sur des processus et visent à obtenir la meilleure approximation possible des coûts réels de l'exécution d'un projet. Les barèmes standard de coûts unitaires sont établis sur la base de méthodes de calcul justes, équitables et vérifiables.	cost by the units achieved (quantified activities, input, etc.). In general, standard scales of unit costs are process-based, aiming at covering through the best approximation the real costs of delivering a project. Standard scales of unit costs are established based on fair, equitable and verifiable calculation methods.	verband met een activiteit. De subsidiabele uitgaven worden berekend door de standaardkosten te vermenigvuldigen met het aantal gerealiseerde eenheden (gekwantificeerde activiteiten, input, enz.). Gewoonlijk zijn standaardschalen van eenheidskosten procesgebonden, en bedoeld om de werkelijke kosten van een project zo goed mogelijk te benaderen. Standaardschalen van eenheidskosten worden vastgesteld aan de hand van eerlijke, billijke en verifieerbare berekeningsmethoden.
budget total Budget total d'un projet établi sur la base des coûts prévus dans le Formulaire de candidature par l'ensemble des partenaires de projet.	total budget The total budget of a project established based on the costs planned by all project partners in the Application Form.	totaal budget Het totale budget van een project, vastgesteld op basis van de geplande uitgaven van alle projectpartners in het aanvraagformulier.
budget total éligible « Budget total éligible » indique le budget total d'un projet faisant l'objet d'un cofinancement dans le cadre du Programme. Dans le Formulaire de candidature, il est calculé sur la base du budget total, en excluant les recettes nettes potentielles du projet.	total eligible budget Total eligible budget indicates the total budget of a project subject to programme co-financing. In the Application Form, it is calculated based on the total budget, excluding the potential net revenue of the project.	totaal subsidiabel budget Het totale budget van een project dat in aanmerking komt voor cofinanciering door het programma. Wordt in het aanvraagformulier berekend op basis van het totale budget, verminderd met de potentiële netto-inkomsten van het project.
certificat de contrôle Certificat attestant qu'un contrôleur satisfait aux exigences de son État Membre.	control certificate Certificate to certify that a controller fulfilled the requirements of its Member State.	verificatiecertificaat Verklaring die aangeeft dat een controleur aan de eisen van de betreffende lidstaat heeft voldaan.